

Budapest

Egy

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

10
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

Vármegyei kisgyűlés

A vármegye kisgyűlése dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartott közgyűlésén hozzájárult a város területvásárlásaihoz, de nem hagyta jóvá a képviselőtestület határozatát, mely az eljárási költségeknek a tisztviselők részére való százszázalékos átengedésére vonatkozott.

— A város nincs abban a helyzetben — állapítja meg a határozat —, hogy az eddigi hatvan százalék helyett száz százalékban a tisztviselőknek engedje át az eljárási költségbevételeket.

A kisgyűlés mérsékelte a Nemzeti Kaszinó bérét, ellenben ugyanekkor felemelte a vármegyeházi bérház földszinti lakóinak házbérét.

A miniszterelnök nyilatkozata az akciós borvásárlásokról

Darányi Kálmán miniszterelnök a kecskeméti borpince felavatásán nagy beszédet mondott az intervenció vásárlásokról. — Törekvésünk odairányul — mondta beszédében, hogy igyekezzünk a felesleget a piacról elvonni. A kormány a beszüntetés céljára átvett mustot borpárlat főzés céljára használt és az export céljára szolgáló bort ártartó akció szolgáltatásába állította. Beszüntetésre 200 ezer, export céljai 83 ezer hl., párlatfőzés, intervencióra 16.200 hl. must vásároltatott fel ezéven.

Dr. Domján Elek püspöki bucsuja

Dr. Domján Elek ág. ev. püspök a vasárnapi istentisztelet és közgyűlés keretében bucsuzott el újhelyi egyházától, melynek három évtizeden át volt köztiszteletben állott lelképásztora. A bucsuztatón résztvett Lichtenstein László felsőházi tag és Szohor Pál nyiregyházi polgármester is, akik az id. Csajka Endre kormányfőtanácsos által megnyitott közgyűlésen nagy beszédet mondtak. Dr. Domján Elek püspököt vasárnap Nyiregyházán beiktatják Geduly Henrik lelkészi örökébe is.

Új adóhivatali főnök Szerencsen

A pénzügyminiszter Mikula Imre állampénztári tanácsost a szerencsi m. kir. adóhivatali főnöki teendőinek ellátásával megbízta.

A Kormányzóné segélyakciója

A Főméltóságú Asszony szózata a társadalomhoz a téli nyomor enyhítése érdekében — Zemplénmegyében dr. Fáy István főispán vezeti az akciót

Magyarország első asszonya, a Főméltóságú Kormányzóné, minden esztendő őszén felhívást juttat el a sajtóhoz nyomorenyhitő akciójának érdekében.

Nincs közéleti megmozdulás, amelyet megértőbb szívet s lelkesebb odaadással karolna fel a sajtó, mint a kormányzóné nyomorenyhitő akcióját. Tesszük ezt először kormányzónk fenkölt lelkü hitvese óhajának odaadó támogatására, ami már magábanvéve fel-emelő érzést nyújt számunkra. De az ügy érdemi szolgálata különösen közelről érdekel bennünket. Érdekel egyrészt a mélyen átértett keresztényi gondolkodás folytatán, mert irgalmasságot gyakorolni vallásunk tanítása szerint, kötelességünk.

Legszentebb hazafiúi érzés dik-

tálja, hogy különösen mi, maroknyi magyarok ne hagyjuk cserben az élet gondjaival küzködő testvéreinket, hanem segítse a jobb módú a gyámolításra szorulókat. Nemcsak a szamaritánus cselekedet diktálja ezt, hanem országunk belső rendje, nyugalma, a társadalmi osztályok közötti béke és egyetértés fenntartásának gondolata is.

Az élet jogához tartozik a betevő falat, a ruházat és a fedél. A civilizáció mai korszakában olyan magátólértelődő a szegény ember felkarolása, hogy ennek propagálására nem kell már sok szót áldozni. Hála és szeretet illeti a Főméltóságú Kormányzónét, hogy jó szíve minden szeretetével, lan-kadatlan kitartással folytatja nyomorenyhitő akcióját.

Mit kell tudni az akcióról a zemplénvármegyei adakozóknak és a segélyt kérőknek?

Vidéken a Főméltóságú Asszony segélyakciójának irányítása ezéven is a főispánokra van bízva, ami annyit jelent, hogy az illető vármegye területéről felajánlott mindenféle adományt közvetlenül a vármegye főispánjának kell küldeni, tehát nem Budapestre, mert abból csak zavar támadhat. Az akcióra érkezett összegek így tehát kizárólag a zempléni segélyakció céljait szolgálják.

A segély iránti kérvényeket szintén a főispánokhoz közvetlenül kell intézni. Budapestre senki sem küldjön kérvényt, mert azt intézkedés nélkül a vármegye főispánjához küldik le.

Zemplénvármegyében dr. Fáy István főispán vezeti le az 1937/38.

évi akciót. A vármegye főispánja nagy körültekintéssel ezúttal már harmadik esztendőben vezeti le a Főméltóságú Asszony zemplénmegyei segélyakcióját.

A főispáni hivatal részletes tájékoztatót fog kibocsátani arról, hogy Zemplénvármegyében mikor kezdődik a gyűjtési segélyezés, továbbá hogy hová kell küldeni az adományokat és hogy a segély iránti kérelmeket milyen hatósági környezetben lehet felszereltetni, mert különben azok nem vehetők figyelembe.

A részletes tájékoztató kibocsátásáig a főispáni hivatal ilyen kérvényeket a rend és az egyöntetűség érdekében nem fogad el.

A közigazgatási bizottság ülése

A vármegye közigazgatási bizottsága dr. Fáy István főispán elnöklésével hétfőn tartotta október havi ülését.

Napirend előtt dr. Fáy István főispán bejelentette a bizottságnak báró Waldbott Kelemen és gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné magas kitüntetését. A Közigazgatási Bizottság táviratilag üdvözli a kitüntetetteket.

A vármegyei gazdasági felügyelő jelenti: A burgonyatermés közepes, a tengeri jól fejlődött a patoki járás déli részét kivéve, a cukorrépa általában elég jó, a takarmányrépa gyengébb, helyen-

ként ritka és kiszívó maradt. A lucerna jó termést adott.

A szőlészeti felügyelő jelentése: A termés 90—95 ezer hl. Must ár: 1.1—1.5 cukorfokonként. Borkezeslet igen tartózkodó.

A tisztifőorvos 113 fertőző megbetegedést jelent.

A törvényhatósági állatorvos jelenti, hogy a múlt hónapban uralkodó sertéspestis engedett tulherveny erejéből és ezidőszerint 15 község fertőzött.

A pénzügyigazgató jelenti: a múlt hó végéig P 1,213.681 adó folyt be. Az adóhátrálék 105%. Forgalmiadó és illetékben 114.208

pengő folyt be az elmúlt hónapban. A kir. tanfelügyelő jelenti: A miniszter iskolák tatarozására nyolcezeröttszáz pengőt utalt ki.

A tanfelügyelő jelentéséhez Janka Károly szölt hozzá és bejelentette, hogy Cigándon 124, Vámosujfalun 122 gyermek van az egyik iskolában, kisegítő tanerőket kér. A tanfelügyelő jelentette, hogy ebben az irányban már tett előterjesztést.

Baross Gábor előadása

Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi választókerület országgyűlési képviselője csütörtök este Ujhelybe érkezett és három napig kerületében tartózkodik.

Baross Gábor vasárnap d. e. 10 órakor a sátoraljaujhelyi város-háza tanácstermében az aktuális politikai, ipari és kereskedői kérdésekről beszél, melyre a kereskedelmi társulat és az ipartestület vezetősége ezuton hívja meg tagjait.

A sátoraljaujhelyi választókerület képviselőjének előadását nagy érdeklődés előzi meg.

Vöröskeresztes házi betegápolási tanfolyam Ujhelyben

A Magyar Vöröskereszt Egylet házi betegápolási tanfolyamot szervez Ujhelyben. A tanfolyamok kettős célt szolgálnak: asszonyainknak, leányainknak lehetővé teszik, hogy a családjukon belül előforduló tudásukat gyümölcsöztethessék, másrészt pedig alapot ad arra, hogy szükség esetén honleányi kötelezettségeiknek méltó módon szolgáljanak.

A tanfolyam november 1-én kezdődik és hetenkénti két előadással nappal hat hétig tart. Előadó Marschallkó Zsófia oktató néne. A tanfolyamon résztvevők beiratási és bizonyítványdíjban 2-80 P-t fizetnek. Beiratás: mindennap déli 12—1-ig Marschallkó Zsófia oktató nénénél, a közközházban.

Vadászati szakosztályt létesít a vármegyei gazdasági egyesület

A zemplénmegyei gazdasági egyesület elhatározta vadászati szakosztályának megalakítását. Az alakuló gyűlést október 30-án d. e. 10 órakor az egyesület hivatalos helyiségében tartják.

Magas kitüntetésben részesült a vármegye Nagyasszonya

Magyarország kormányzója özv. gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné szül. Sennyey Mária bárónét, Erzsébet királynő volt palotahölgyét, Zemplén vármegyének mindenki által hódolva tisztelt és szeretett nagyasszonyát legfelsőbb kitüntetésként teljes elismerésben részesítette.

A magas kitüntetés, melyben eddig csak minisztereken kívül egyedül néhai Tormay Cecile, a Mansz megalkotója részesült, osztatlan öröm és meglepetést keltett a vármegyében, ahol a kitüntetett grófnőt évtizedek óta a vármegye aranyszivű nagyasszonyaként tisztelik.

Széchenyi-W. Ernőné grófnő már kora ifjúságától fogva, mint a jótékony áldozatok gyakorlója volt ismeretes. Az inségesek kunyhói után a legmagasabb palotába rendelte elhivatottsága, Erzsébet királyné közvetlen szolgálatába. A királyné tragikus elhunytja után családi birtokára tért vissza, hogy ott még kiterjedtebb keretek között folytassa áldásos jó tevényt. Később pedig férjével, nemeslelkű méltó társával fáradoztak a jótékonyosság művelésében.

Amikor a világháború kitört, a grófnő volt az első, aki férje segítségével megszervezte a frontmögötti társadalmi segítő munkát. Férje parancsnoksága alatt az ujhelyi dohánygyári nagy vöröskereszt kórház főápolónője és vezetője lett. 1914 szeptember 1-től 1919 május hó végéig állandó szolgálatot teljesített és 36 önkéntes ápolónővel a legnagyobb bámulatra méltó fáradhatatlan kitarással és odaadással vezette ezt a kórházat, mely az orosz front mögött akkor egyik legfontosabb vöröskeresztes kórházunkká vált. Az egész világháborút ebben a hadikórházban dolgozta végig és ugyszólván éjjel-nappal dolgozott a legnagyobb megpróbáltatások között. Sok ezer sebesült és beteg katona heroikus lelkiületű segítője és megmentője, aki nemes példájával serkentő lelke volt a nagy munkának. A frontszolgálatlaltal egyenértékű volt az a munka, melynek nagyságát mutatták akkori háborús kitüntetései is, a Vöröskereszt I. és II. osztálya a Német Vöröskereszt, a Katonai Fr-demkereszt és a Hadiérem.

Elnöke volt az ujhelyi állomás müködő tápállomásnak, mely nagy hivatást töltött be orosz fogásból hazatérők ellátásában is.

A világháború kitörése következtében a felvonuló katonaság, majd a menekülők szállításának



Gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné

is vasuti központja lett Ujhely, ahol rendkívüli nehézségek merültek fel az inséges lakosság élelmezésében.

A grófné szervezte 1914-ben az ujhelyi hadikonyhát, majd ebből a hadikonyhából alakította 1916-ban a Sátoraljaujhelyi Altalános Népkonyhát, amely a mai napig a legjelentősebb szociális intézménye Ujhelynek.

Több mint 20 éven keresztül a grófné buzgó áldozatkészsége tartotta fenn a népkonyhát, melyen 3-400 szegény kapott ingyen ebédet.

De ezenkívül is minden jótékonyági mozgalom élén állott és nevéhez fűződik az évenként megrendezett népkonyha sorsjáték nagy sikere is, úgy hogy a vármegye közönsége igazán megérdemelten fogadta szívébe és övezte nevét a soha el nem muló hála fényével.

Dr. Mátyás Ernő közigazgató nyilatkozata a sárospataki fedettuszoda építéséről

Sárospatak vizisportja újabb hatalmas lépéssel halad előre: a főiskola elhatározta a fedettuszoda megépítését, mellyel kapcsolatban dr. Mátyás Ernő közigazgató a következőkben nyilatkozott:

A fedettuszoda építésének gondolata nem újkeletű, de ilyen formában, hogy a főiskola maga vegye kezébe az ügyet és valósítsa meg a tervet, elsősorban a főiskola tanárai, közöttük legkonkrétabban dr. Trócsányi József gazdasági választmányi elnök hangsúlyozta. A terv a komoly megvalósulás felé közeledik. Eszerint a

főiskola egy minden igényt kielégítő, országos viszonylatban is kimagasló értékű modern fedett uszodát szándékozik építeni. Az egész épületnek külön fűtő berendezése lesz.

A fedett uszodát elsősorban a főiskolai sport fejlesztésére veszik igénybe, de természetesen készséggel rendelkezésre állna a vármegye egyetemes közönségének.

Az építés költségeire a főiskola több mint száz ezer pengő irányoz elő, de ehhez az összeghez kéri majd a vármegye és az OTT hozzájárulását is.

Áhítatos séta

a renovált tállyai római katolikus templomban

Csonkamagyarország műemlék kincsésztára jelentős értékben gyarapodott a tállyai rk. templom renoválásával. A Hegyalja gazdasági válságát és elszegényedését ez a több évszázados templom is megélt, javítások, pótlások hiányában egyre romlott, pusztult, kívül és belül elszomorító képet nyújtott. Szerencsére akadt a hívek között bőkezű és lelkes adakozó — Hegedüs Sándor —, aki tekintélyes összegű adományával a templom helyrehozatalának anyagi alapját megadta.

Az egyházközség ennek birtokában a sátoraljaujhelyi Püspöki Helynökség utasítására érintkezésbe lépett a Műemlékek Országos Bizottságával, hogy az a

Hegedüs-féle adományból történő renoválás vezetését és irányítását kézbevegye annál is inkább, mert a templom már értékeinél fogva eddig is a Műemlékek Országos Bizottságának felügyelete alatt állott. A Műemlékek Országos Bizottságának titkára, dr. Szentiványi Gyula vezette le a renoválás nehéz, körülményes, nagy szakértelmet, művészetet igénylő munkáit Kákai Szabó György, a Szépművészeti Múzeum restaurátora és Volasek György országoshírű aranyozómester segítségével. Munkájuk eredményeként a szegényes, ütökopott külsejű és berendezései templomból szakértők véleménye szerint a Felvidék egyik legszebb, legértékesebb temploma lett.

A templom a 15. század folyamán, de legkésőbb a 16. század elején épült gót stílusban. Ez ma is az építtelalap jellege, amit a gótikus tárnokok és egyéb részletek igazolnak. A későbbi idők javítgatásai és bővítései renaissance karakterben történtek.

A templomnak kétségtelesen legértékesebb kincse a baloldali I. oltárt díszítő és Szt. Vencelt ábrázoló oltárkép.

A bal 2. oltárt Mária Immaculata képe díszíti. Jelentékenyebbek az ezen oltáron lévő 18. századbeli szobrok közül a Szt. Pált és Keresztelő Szt. Jánost ábrázolók, ezek legjobb barokk szobraink közé tartoznak.

A főoltár nagyméretű oltárképe Szt. László csodatételét ábrázolja, amint dárdájával a sziklából vizet fakaszt eltikkadt katonái számára, háttérre derűs táj és benne a tállyai rk. templom egykori képe. A főoltár érdekesebb része gyönyörű szobordisze. — Komoly művészi munkák a Szt. Rókus és különösen Szt. Sebestyén nagyméretű szobrai, az Atya-Isten és Mária-szobrok. Szép, lendületes szobrok a triumfáló angyalszobrok és komoly művészi érték az oltár felett lévő barokkstílusú puszpángfából faragott kicsiny 18. század. feszület.

A jobboldali 2. számú oltárt Magyarországi Szt. Erzsébet képe díszíti.

A jobboldali I. számú oltáron Nepomuki Szt. János képe látható. Igen rossz állapotban került restaurálás alá: csaknem hiányzott pl. a főalak feje.

A templom szobrásmunkái közül a gyönyörű szószék emelkedik ki. A legszebb magyar szószékek közé tartozik a barokk korból.

A templom használaton kívül helyezett felszereléséből a Szt. Rozália szobrot kell felemlíteni. A rendkívül elhanyagolt szobrot dr. Szentiványi Gyula hozta karba s helyreállítása valóban meglepő jót sikerült. A 18. századbeli hazai egyházi szobrászat érdemes és becses alkotása, amelyet a Szépművészeti Múzeum óhajtana gyűjteményei számára megszerezni és az eredet megjelölésével ismeretebbé tenni.

Említésre érdemes a 18. századbeli örökmécs és a remek 18. századbeli csillár. Van a templomnak ezeken felül egy feltűnő szép színezüst szentségtartója is: értékes régi kézimunka, valószínűleg felsőmagyarországi ötvös munkája. Augsburgi minta után készült, de egészen eredeti felfogásban.

Örvendtes, hogy a templom renoválása éppen a Szt. István év, az Eucharisztikus Világkongresszus idejére készült el és így minden szépérzékű érdeklődő számára eseményszámba jövő látnivalóul szolgálhat.

Dr. Eperjessy Pál.

Tartsa állandóan figyelemmel

Klein Kálmán Sátoraljaujhely Northy Miklós-tér

DIVATHÁZÁNAK HIRDETÉSEIT

ahol állandóan aktuális újdonságait, fővárosi választékban, igen olcsó áron ajánlja

Most őszi-téli férfi és női ruha, valamint kabát és kosztümszöveteimet tekintse meg, mely alkalommal a lehető legolcsóbb árakkal állok nb. vevőim rendelkezésére.

Kötött árak: Sportingek, sportharisnyák, bluzok, szvetterek.

Vidékre minták! — Takarékosági bevásárlóhely.

Báró Láng Boldizsár körutja a Bodroglaközön

Báró Láng Boldizsár a bodroglaki terület országgyűlési képviselője szerdán kerületébe érkezett, hogy ismét végigjárja az általa oly gondosan ápolott bodroglaki községeket, eljárjon a Bodroglaköz közérdekű kérdéseiben, s személyesen hallgassa meg választói panaszait és kívánságait.

A népszerű képviselő csütörtökön ifj. gróf Mailáth József kerületi pártelnök társaságában Cigánd és Pácint községeket látogatta meg, pénteki napon Kis- és Nagyrozvagy, Semjén, Cséke, Zemplénagárd és Révleányvár községek kerületek sorra, ahol a bodroglaki

köziek kiváló képviselője mindenütt panasznapot tartott, tanácsokat nyújtott, megbeszéléseket folytatott a tervezett vagy már a megvalósulás előtt álló iskolaépítések, kulturházak és leventeothonok ügyében.

A kerület választóközönsége mindenütt nagy szeretettel fogadta a képviselőt, akinek áldásos működése következtében a Bodroglaköz minden téren nagy fejlődésnek indult. Báró Láng Boldizsár vasárnap utazik vissza Budapestre, hogy ott folytassa fáradságos munkáját az összegyűlt kérések sikeres megvalósítása érdekében.

„Reformálják meg a gazdasági ismétlőiskolákat!”

A zemplénmegyei Tanítóegyesület közgyűlése

Dr. Fáy István főispán és Bornemiza Miklós alispán jelenlétében kedden zajlott le a zemplénmegyei tanítógyűlés Sárospatakon.

A Tanítóképző disztermében tartott közgyűlésen az állami tanítók és ovónők országos egyesületének zempléni köre tisztújítást tartott, mely alkalommal Andorkó Béla bodroglakereszturi tanítót elnökké, Bánhidny Elek sátoraljaujhelyi igazgatót alelnökké választották.

Az általános tanítóegyesületi közgyűlést Rozsonday István elnök nyitotta meg. Üdvözölte a megjelent előkelőségeket. Az üdvözlésre válaszolt dr. Fáy István főispán is, aki rámutatott a magyar

tanítószeg nemzetiépítő nemes hivatására, munkájának fontosságára és kifejezésre juttatta, hogy a magyar jövőnk munkálása érdekében kifejlendő tevékenységükben mindenkor készségesen áll a segítségükre. A főispán lelkes szavait nagy tetszés kísérte.

Üdvözlések, bucsuztatások után rátértek az előadások és indítványokra. Kéri a magasabbrendű tanítóképzést, a tanítói oklevélnek főiskolai képesítéshez való kötését. Kéri a gazdasági továbbképző iskolák teljes átszervezését, miután a jelenlegi gazdasági iskola sürgős reformra szorul.

A közgyűlést a Rákóczi Társaság körben közebed követte.

Mansz járási alakuló gyűlés Ricsén

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének ricsei csoportja az október 14-iki értekezlet határozata alapján vasárnap délután tartja járási alakuló gyűlését.

A Bodroglaközben eddig csak Cigándon alakítottak csoportot. A közelmúltban felkérték Radácsy

György főszolgabíró nejét a ricsei csoport megalakítására. A szervezési munkálatok befejezést nyertek és vasárnap az alakuló közgyűlést is megtarthatják.

A járási alakuló közgyűlésen a bodroglaközi járás minden községe képviselve lesz.

Halász-Szabó, az életfogytiglanra ítélt gyilkos és Varga Miklósné a tábla előtt

Szerdai tárgyalására Debrecenbe kísérik a gyilkos unokatestvért és a férjgyilkosságért elítélt Varga Miklósnét

Az utóbbi esztendő legnagyobb bűnügye az alsóhatári gyilkosság, mely most érkezett a másodfoku bíróság elé.

Amint a „Zemplén” azt megírta, Halász-Szabó egy leventepuskával álmában agyonlőtte a kislánya mellett alvó Varga Miklós alsóhatári gazdát, unokabátyját, amiért őt az ujhelyi törvényszék életfogytiglan tartó fegyházra ítélte.

Varga Miklósné, az elhalt felesége is a börtön falai közé került, Vargáné 8 évi fegyházbüntetést kapott. Elítélte a bíróság a többi vádlottat is, csupán egy felmentés hangzott el.

A debreceni ítélőtábla a felebbeszes elbírálását október 27-ére, szerdára tűzte ki. A táblai tárgyalásra az ujhelyi fogházból Deb-

recenbe szállítják Halász-Szabó Sándort és Varga Miklósnét is. A másodfoku főtárgyalást igen nagy érdeklődés kíséri.

Bárki behozhat csehszlovák tűzifát

Lapzártakor vesszük a hirt: A határszéli lakosságnak 1938 március 31-ig terjedő időre megengedték, hogy helyhatósági bizonyítvány alapján tűzifát hozzon be Csehszlovákiából. Ezzel vissza lett állítva az a rendelet, melyet az elmúlt éven is kiadtak, de időközben visszavonták.

A vámot és forg. adó illetéket ugyanugy kell fizetni mint az elmúlt éven. A rendelettel a faárak esését várják.



Ezen mulik!

Ugyeljen mindig a »Bayer« -keresztre s akkor nem adhatnak el Önnek pótszert, ami nem érheti el a valódi ASPIRIN annyira megbízható hatását. Az Ön egészségének valódi ASPIRIN-re van szüksége!

ASPIRIN
TABLETTA

csak a »Bayer« -kereszttel valódi!

Hatóságilag állapították meg a husárat Sátoraljaujhelyben

A mézárások kérték a husárok megállapítását. A polgármesteri hivatal az első és másodrendű husárat az előterjesztéshez képest állapította meg:

I. r. marhahus	1.60 P
II. r. marhahus	1.40 P
I. r. borjúhus	1.80 P
II. r. borjúhus	1.60 P
I. r. sertéshus	1.80 P
II. r. sertéshus	1.60 P

A árak nem jelentenek csökkenést, sőt a sertéshusnál 20 filléres drágulás mutatkozik.

A polgármester felhívja a közönséget, hogy az olyirányu visszavonások megakadályozása végett, amikor I. rendű husokra megállapított áron másodrendű húst szolgáltatnak ki a husiparosok, a közönség konkrét panaszával forduljon a városi büntetőbíróhoz.

Ötévi fegyház sem segített

a nagyrozvági kerékpártolvajon

A sátoraljaujhelyi rendőrség körözése alapján a csendőrség az ujhelyi hegyek közt elfogta Ágoston András 44 éves nagyrozvági rovtmultu szőlőmunkást, aki egy kerékpárlopás után megszökött Ujhelyből, majd ismét visszamerészkedett az ujhelyi határba.

Ágoston András neve nem ismeretlen az ujhelyi bűnügyi hatóságok előtt. Ez a rovtmultu nagyrozvági bűnöző többet ült már a börtönben, mint amennyit szabadon töltött. Legutóbb 5 évi fegyházra ítélte a törvényszék és Ágoston András ezt a büntetését ki is töltötte.

Október 6-án Ujhelyben elkövetett kerékpárlopás miatt adtak ki körözőlevelet Ágoston ellen, aki elfogatásakor beismerte, hogy

Einczig Sándor ujhelyi lakos kerékpárját ellopta, azzal átkarikázott a tulsóoldalra és Perbenyikben értékesítette a kerékpárt.

A rendőrség most igyekszik összeállítani Ágoston András bűnlajstromát. Valószínű, hogy a fegyházból történt szabadulása óta számos bűncselekményt követett el. A csendőrség is érdeklődnek a rovtmultu személye után és így valószínű, hogy Ágoston András sorozatos bűncselekményekért kerül vissza a fegyházba.

Választott fajtisza, magyar

vizslakölykök

eladók. Cim: Tomcsányi József hegybíró Sárospatak.

Védje
SZEMÉT

Tungstam
DUPLASPIRÁLLÁMPA
jó fényével!



HIREK

— **Kormányzói elismerés.** A Kormányzó dr. Nagy Béláné szül. Juhász Elizát a közjótékonyk terén szerzett érdemeiért elismerésében részesítette. Dr. Nagy Béláné a Népkönyha vezetésében kitűnő munkatársa volt Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófnőnek, a közjótékonyk terén hervadhatatlan érdemeket szerzett fáradhatatlan munkásságával. A legmagasabb helyről nyert elismerés széles körökben kellett örömet.

— **Esküvő.** A sátoraljaujhelyi ref. templomban ma délután háromnegyed 6 órakor esküsznek örök hűséget: Deteki és tengerfalvi Meczner Anna és Héderváry-Kont János m. kir. hiradófhadnagy. Tanúk lesznek: dr. Besseney Zénó, a Fővárosi Közmunkatanács elnöke és Baranyay Zoltán miniszteri tanácsos. Az esketést Kovács László makkoshotykailekész végzi.

— **Ügyészi eskütétel.** Dr. Koszta Pál ügyész a sátoraljaujhelyi törvényszék teljes ülésében péntek délelőtt tette le az ügyészi esküt. A sátoraljaujhelyi kir. ügyészség új ügyészét Tóth Dezső kir. törvényszéki elnök üdvözölte eskütétele alkalmából.

— **Bírósági kinevezések.** Az igazságügyminiszter dr. Buveczky Nándor sárospataki és dr. Tóth Ferenc szerencsi lakos jelenlegi alkalmaztatási helyükön, dr. Maurer Imre nyiregyházi ügyvédet a szerencsi járásbíróvához bírósági fogalmazó-gyakornokká kinevezte, — dr. Szilágyi Józsefet és dr. Szathmáry László sárospataki lakost a debreceni kir. ítélőtábla kerületébe joggyakorlatra bocsátotta.

— **Bírói vizsga.** Dr. Tóth Sándor kir. törvényszéki jegyző és dr. Gavallér László kir. törvényszéki fogalmazó-gyakornok az egyetemes ügyvédi és bírói vizsgát sikerrel letették.

— **Tanítói áthelyezések, megbízások.** A tanfelügyelő a következő áthelyezéseket és megbízásokat jelentette a közigazgatási bizottságnak: Gosztonyi Gabriella szerencsi és Krätschmerné Kovács Olga újpesti tanítónők kölcsönösen áthelyezve. Laskay Julia Tokajból Nyirbátorba, Gyöngyössi Gáspár Mádról Ujhelybe, Vásárhelyi Nagy Zoltán Páciból Mádra, Gaál Balázs Kisrosvágyról Kótajba, Kávay Gáspár Borsodnádásdról Mezőzomborba helyeztetett. A miniszter Tajdyné Früchtl Irén tokaji rk. elemi iskolai tanítónőt nyugalomba helyezte, Gál Mihályt Karosra, Pálkás Pált Nagyrosvágyra, Dunay Györgyöt Szegilongra, dr. Lantosné Meggyesi Etelkát Révleányvárra, Molnár Blankát Erdőbényére a folyó tanévre kiegészítő tanítói minőségben alkalmazta. A tiszakarádi ref. iskolához Szilvássy Saroltát, a cigándi ref. elemi iskolához Belinszky Erzsébetet választották meg segédtanítói minőségben.

— **A Tátray család gyászja.** Özv. melléthei és horkai Barna Bertalanné sz. Magyar-szögyéni Szögyény Sára áldásthozó életének 90-ik évében Sátoraljaujhelyben elhunyt. A megnyilvánult hatalmas részvétől kísérvé tegnap délután helyezték örök nyugalomra. Az elhunytban dr. Tátray Dezsőné édesanyját gyászolja.

— **Beosztás.** Az ítélőtábla elnöke dr. Kis Pál Ferenc miskolci ügyvédjelöltet joggyakorlatra a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróvához osztotta be.

— **Orvosi hír.** Dr. Nagy Árpád, dohánygyári főorvos, fogorvos rendelőjét és lakását Széchenyitér 4 sz. alá helyezte át és rendelését november hó 3-án kezdi meg.

— **Halálozás.** Berencsik Ferencné sz. Teremy Piroska 73 éves korában elhunyt. Dombádon, a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra. Az elhunytban Berencsik Pál vármegyei tiszviselő édesanyját gyászolja.

— **Dr. Ladomérszky Ernő,** az ujhelyi származású kir. járásbíró 53 éves korában rövid szenvedés után f. hó 14-én Szegeden elhunyt. Halálát édesanyja, három testvére és széleskörű rokonság gyászolja.

— **Virilisták névjegyzéke.** A virilisták kiigazítására hivatott bizottság hétfőn délután fél 3 órakor a városi hivatalban tartja ülését. A legtöbb adótfizetők névjegyzékének kiigazítása a nyilvánosság jelenlétében történik.

— **Megkezdtek a pataki r. kat. polgári iskolai kibővítést.** A sárospataki r. kath. polgári iskola egy 32 méteres épületrésszel bővül. Tornatermet építenek és előkészítik egy később létesítendő műkedvelői színpad helyét. A munkálatokat 17.500 pengős költségvetés keretében az egyik ujhelyi építőmester végzi.

— **Ujhelyi könyvudonosság.** Nyomdánkban megjelent Koleszár Andor „Die Rolle Der Anrede in Satze” című németnyelvű nyelvtudományi értekezése. Ára 30 fillér. Könyvkereskedésekben kapható.

— **Sport.** A SAC vasárnap a borsodnádásdiak csapatával 2:2 arányban döntetlenül mérkőzött. A meccs úgy indult, hogy a SAC lehengerli ellenfelét. A hibák sorozata mutatkozott meccsközben, úgy hogy végül csak a szerencse tartotta itthon az egy pontot is. Vasárnap elmarad az egri mérkőzés, mert Dankayt az észak-kerületi ifjúsági válogatottba állították be és így a SAC él azon jogával, hogy a mérkőzés elhalasztását kívánja. A SAC több fiatal játékosát igazoltatott le csapata részére.

— **A pataki "Péntek esték", előadói Nyiregyházi.** A sárospataki főiskola tanári kara dr. Nagy Barna teológiai tanár és Hegyi József tanár vezetésével „Péntek esték” címen előadásokat tart. A „Péntek esték” társaságot a nyiregyházi Besseney Kör meghívta egész estét betöltő előadásra. Az előadást november 13-án tartják meg, melyre az előadók dr. Mátyás Ernő közigazgató vezetésével mennek.

— **Halálos szerencsétlenség** történt ma reggel 9 órakor a taktaharkányi szesziföldében. Egy lezuhant vasdarab Bényey Pál 55 éves gazdasági munkás fejére esett és megölte a szerencsétlen munkást. A vizsgálat megállapítása szerint véletlen baleset történt.

— **A róm. kat. Legényegylet** október 31-én d. u. fél 5 órai kezdettel a Katolikus Olvasókör helyiségében tartja közgyűlését. Stumpf György püspöki tanácsos a közgyűlés előtt beszámolt az egyesület eddigi munkájáról, majd a számadással, jövő évi munkaterv és költségvetéssel foglalkoztak.

— **Ujhelyi siker.** A honvédtiszti agyaggalamb lövő verseny első díját Vadász Dezső százados nyerte.

— **A Magyar Asszony** októberi számának vezető cikkében a Tormay Cecile emlékbizottság elnöke dr. Csiky Jánosné, az emlékbizottság elgondolásait ismerteti. Divatlap és kézimunka melléklet egészíti ki a rovatok mellett a gazdag tartalmu lapot, melynek egész évi előfizetési ára 9.60 P. A havonta kétszer megjelenő számokhoz, minden egész éves előfizető három pár elsőrendű Hellas harisnyát kap ajándékba. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal Budapest, Rózsa-ucca 23.

Dr. Rátz Kálmán beszámoló

Dr. Rátz Kálmán, a sárospataki kerület országgyűlési képviselője ma Bodroghalmon, vasárnap Bodroghalászon tart beszámolót.

— **A Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács** november hó 5-én d. e. 10 órakor rendkívüli tanácsulást tart, melynek tárgysorozatán a szőlőfelújítási kölcsönök törlesztésére engedélyezett fizetési kedvezmény, az 1937. évi szüreti eredmények, a palackborok vasuti fuvardíjának leszállítása és a tokaji bornak rádió útján való propagálása szerepelnek.

— **Hétfőn monstre bűnpört tárgyal a törvényszék.** Huszonhat bodroghalászi földműves hitfelekezet elleni izgatással vádolva kerül hétfőn a sátoraljaujhelyi büntetőtörvényszék elé. A vádlottak valamennyien szektáriánusok. „Jehova tanúi” Ricse, Láca, Dámóc és még több bodroghalászi községből kerültek ki. Az a vád ellenük, hogy a papok és az egyház ellen izgattak. A büntetőpört a törvényszék első emeletén tárgyalják.

— **Baleset.** Az erdőhorvati erdőből fát szállított Murga János kenézli napszámos. Szállítás közben leesett a szekérről, kezét, lábát törte. A súlyosan sérült embert beszállították az ujhelyi kórházba.

— **Ujhelyi terménypiac.** A pénteki hetivásárra igen nagy mennyiségű tengerit hoztak a gazdák. Tengeriben 11 pengős árban volt forgalom. A buza ára Ujhelyben — kis forgalom mellett — 19.60 mázsánként. Az árpa ára 16 pengő. Rozst nem hoztak piacra.

— **A Magyar Hirdető Iroda r. t. kirendeltsége** ismételtten felkéri az üzlet tulajdonosokat, hogy propaganda vagy bármilyen hirdetéseket (plakátot) kirakataikban való kifüggesztésre csak úgy fogadjanak el, ha az a Magyar Hirdető Iroda bélyegzőjével van ellátva.

Szekérhidmérleget

30-60 q teherbírással használtan v e n n é k.

TREUHAFT SÁNDOR Tokaj.

— **Sikkasztási vád — felmentéssel.** Dr. Gedeon és Német János tarcali szőlészeti felügyelők hivatali sikkasztással vádolva kerültek az ujhelyi törvényszék elé. A törvényszék felmentő ítéletet hozott. A debreceni tábla szerdán jogerősen felmentette mindkét felügyelőt.

* **Felhívjuk olvasóink figyelmét a Maxim petroleum-gázlámpák** ma megjelent hirdetésére. Az Ardó József budapesti szaküzlet (VI. Vilmos császár-ut 43) készséggel szolgál árajánlattal azoknak, akik ezen olcsó lámpák iránt érdeklődnek.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten Káger Gyuláné drégelypalánki előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db művészi fényképet szolgáltat ki.

**Fiatal izr. árvalány
1-2 gyermek mellé
állást keres.**

Cim; a kiadóhivatalban.

A Tokajvidéki Hitelbank Részvénytársaság

a Magyar Nemzeti Bank mellékhelye

T o k a j b a n

1937. évi november hó 7-én délelőtt 11 órakor
az intézet helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghivatnak.

T Á R G Y S O R O Z A T :

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. A megüresedett igazgatósági tagsági helyek betöltése.
3. A megüresedett felügyelőbizottsági tagsági helyek betöltése.
4. Esetleges indítványok.

Tokaj, 1937. október 18-án.

Az igazgatóság.

— **A tokajhegyaljai szőlő-gazdálkodási segélyakció** során kiosztott szőlőfelújítási kölcsönök törlesztésére elfogadott mustot a m. kir. állami Pincegazdaság 24 Klosterneuburgi fokig 1.1, 24-től 26 fokig 1.2, 26-től 28 fokig 1.3 és 28 fokon felül 1.4 filléres cukorokkonkénti áron veszi át. A bor változatlanul a közölt áron kerül átvételre.

— **Átépitik a sárospataki Máv. rakodót.** Átépitik a sárospataki Máv. rakodót egy új vágány létesítésével. Épület emelésére ezidőszereztint nincs szükség, de a vágányépítési és nagyobb rakodó létesítésének költségei így is mintegy 20.000 P-t igényelnek.

— **A kerékpárok bejelentésével** kapcsolatban az ujhelyi rendőrkapitányság közli: kivételesen még hétfőn is, d. e. 8—2 ig és délután 4—7-ig lehet bejelenteni a kerékpárokat. A bejelentést elmulasztókat súlyosan büntetik.

— **A csarnahóli tűz.** Ujhely mai fiatalsága talán már nem is tudja, hogy a határtól alig 5—6 kilométerre fekszik egy tuloldali szinmagyar zempléni község: Csarnahó. Hétfőn lesz tíz éve, hogy Csarnahó leégett. 42 ház a hozzátartozó melléképületekkel, takarmány és életművekkel lett a tűz martalékává. Tíz éve mult, de ma is élénk emlékezetünkben van ez a tűz, melynek oltásában az ujhelyiek is résztvettek. A tűz gyanus körülmények között keletkezett, erős szélben hihetetlen gyorsasággal terjedt. Két autó és három szekér a leggyorsabb iramban vitte hivatásos és önkéntes tűzoltóinkat a lángtengerben álló község segítségére. A teljes vízhiány miatt nehezen dolgozhattak, de így is sikerült a magyar falu egy részét megmenteni.

— **Népfőiskola Sárospatakon.** A sárospataki főiskola december 10-i kezdettel „népfőiskolát” tart. A tanfolyam résztvevői Sárospatak környékének gazdaifjainak sorából kerülnek ki.

— **31 csempész került kézre.** A pénzügyőri vámszakasz a bandába tömörült csempészek elfogása után az ujhelyi határ mentén újabb csapatokból 19 csempészt fogott el és így e héten összesen 31 csempész került kézre. A csempészek közül sárospataki és károlyfalvai 6—6, mikóházai és visi 3—3, végardói, bodrogkereszturi, balsai, erdőhorváti és karosi 2—2, ujhelyi, vajdácskai, ujcsanalosi 1—1 elfogott egyén. A csempészeknél textilárut, szivar-kapapirt és tüzkövet találtak.

1030 gyermek kap ingyen cukrot Zemplénben

A belügyminiszter a szegény-gyermekek cukorellátását a zöldkeresztes akció keretében továbbra is biztosította. Zemplénben minden hónapban 10 mázsa akció-cukor kerül kiosztásra az arra rászoruló gyermekek között. Sárospatakon 94, Ujhelyben 80, Tolcsván 62, Cigándon 40, Ricsén

31, Tiszakarád, Vajdácskai, Taktaszada községekben 27—27, Vámosujfalu, Tállya, Taktaharkány községekben 26—26, Tokaj és Mezőzomboron 24—24, Bodrog-halom és Erdőbényén 22—22, Szerencsen 21 szegény gyermek kap kéthetenként félkiló cukrot az akció keretében.

Hatvan csempész bandába tömörülve átlépte a határt

Tizenkét falusi csempészt elfogtak, a többi elmenekült

A sátorlajauhelyi pénzügyőri vámszakasz közepi állandóan figyeli a határmenti községek csempészeit és így egy különös szervezkedésre lettek figyelmesek. Megállapították, hogy a Sátorlajauhely és Sárospatak közelében lévő csempészek bandába tömörültek és együttesen akarják átlépni a határt.

Keresztseggy Lajos biztos nyomozói lesben álltak a határon, amikor ezideig példanélküli dologra lettek figyelmesek: hatvan csempész hordája sorakozott fel a határszélen. A banda együtt akarta átlépni a határt, amikor a nyomozók előjöttek rejtékhelyeikről és a bandát megadásra szólították

fel. Tizenketten megadták magukat, a többiek inkább kitétek magukat annak, hogy a nyomozók fegyvert használnak.

Az elfogott tizenkét csempész közül tizenegy az ujhelyi rendőrség fogdája került.

Az elfogottak kihallgatása alkalmával kitént, hogy legnagyobb részük falusi cigány. Előadták, hogy kényelmesebbnek látszott a bandába való szervezkedés. — A banda! — és felragyogott a cigány szeme, amikor kihallgatták. Ők is „bandába” tartoztak, mint az „uri cigányok”. Tiltott határlépésért elítélték őket, még külön eljárás indul ellenük csempészség miatt.

Dreher ÉDESSÉGEK A JÓZSEF URJ KÖZÖNSÉG ÉLELMI CIKKEI

4000 éves hamvvedret ástak ki Zemplénben

A sárospataki alsóhatárban Esztergályhomok tanyán vitéz Fekete István hamvvedret talált, amelynek kiadásához *Bornemisza* Miklós alispán, dr. Mecner Tibor vármegyei főlevéltárnok, Bence András vármegyei népművelési titkár, vitéz Csajka Endre főbíró és Spóner Ödön dr. szolgabíróval október 20-án a helyszínre kiszállott.

Az ásatás eredményéről dr. Mecner Tibor főlevéltárnok a következőkben nyilatkozott:

— A sárospataki alsóhatárban az utóbbi időben ez már a második lelet, amely azt bizonyítja, hogy már Kr. e. 2000 évvel is Sárospatak környéke magaskulturájú népek által lakott hely volt és az alsó határnak kiemelkedő homokdombjai mind megannyi települési gócpontok voltak. A kiszállott bizottságnak sikerült a hamvvedret teljes nagyságban kiásni és ezzel muzeumunkat egy igen értékes lelettel gazdagítani.

A hamvveder ugyanolyan, mint a Bodrogkeresztur környékén kiásott és muzeumunkban őrzött urna. A lelőhelyen számos cseréptörmelék azt a körülményt erősíti

meg, hogy ott közvetlenül a neolitikus kor után temetkezési hely volt és több urna feltárása remélhető még. Az újabb leletek megerősítik ama feltevésünket, hogy az ugynevezett Bükki kultúra a Hegyalja környékén is képviselve volt és annak fontos gócpontját képezte. Ki kell emelnünk vitéz Fekete Istvánnak nagy gondosságát, amellyel a leletet a tudományos érdeklődésnek megőrizte.

— **Moziműsor.** Szombat, vasárnap, hétfő és kedden: „Torockói menyasszony”. Magyar film. Irta: Indig Ottó. Főszereplők: Dayka Margit, Jávor, Rózsahegy, Kabos, Sziklay Szeréna, Kis Manyi, Maklár, Szerda, csütörtök: „Viktória 3 vőlegénye”. Németnyelvű viganjáték.

— **A 16 és ösvértulajdonosokat** felhívja a város vezetősége, hogy állataikat az október 27. napjának d. e. 9 órájára a vásártéren megtartandó állatorvosi vizsgálatra állítsák elő.



Zöb
fény
jobb
világítás
kevesebb
költséggel

A MAXIM-LÁMPA egészséges fénye hófehér napfényeszerű, a szemet nem rontja.

Könnyű részletfizetési feltételek.

Kérje 55. sz. képes ismertetőt.

ARDÓ JÓZSEF szaküzlete
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 43.

— **Szobrot emel a sárospataki főiskola Komáromi Jánosnak.** A sárospataki gimnázium önképzőköre vasárnap ünnepi ülésben méltatta Komáromi János irodalmi munkásságát. A főiskola elhatározta, hogy Komáromi Jánosnak, a nagy „pataki diáknak” szobrot emel.

— **Talált ékszerek.** Szerencsen arany női órát és arany pecsétyűrt szolgáltatott be. Átvehető: Szerencs községházán.

— **Népművelési előadások a Katolikus Körben** A róm. kat. legényegylet rendezésében november 8-tól kezdve népművelési előadások lesznek.

SPORT

Utolsóelőtti helyen

A vasárnapi mérkőzések után a tabella nem változott lényegesen. A SAC változatlanul utolsóelőtti helyen áll. A fiatalabb játékosok igazolása után a SAC új erőkhöz jut és hihetően rövidesen elkerül a kevésbé díszes utolsóelőtti helyről.

A bajnokság állása:

1. SSE	7	16: 4	12
2. DAC	7	27: 18	11
3. MESE	7	12: 6	9
4. MAFC	7	15: 15	8
5. PTK	7	25: 10	7
6. PBÜSE	6	14: 9	7
7. SBTC II	6	20: 14	7
8. OVTK	7	9: 18	5
9. BSE	6	7: 18	5
10. HVSE	7	9: 14	4
11. SAC	6	10: 25	3
12. BLASE	7	12: 25	2

Már kaphatók az **1938. ÉVI ÚJ TYPUSU RÁDIÓK**

Szenzációs újítások
ugy hálózati, mint
telepes kivitelben!

STANDARD - PHILIPS - ORION - TELEFUNKEN - EKA gyári lerakat.

Készéggel bemutatja lakásán:

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátorlajauhely

250 löversenyző indult Karosban

Tizenkét karosi lány nyert díjat a kispuskaversenyen

A sátoraljaujhelyi szolgabírói kirendeltség vezetője tervbevette, hogy a lövészsport propagálása érdekében a tavaszi és őszi hónapokban a kirendeltség körjegyzőségeinek területén lehetőleg minden hónapban kis és nagy-puskaversenyeket rendez.

Október 17-én Karos községben kezdődtek meg az őszi versenyek, melyen nagyszámban vettek részt a zempléni megyei lövészek. A versenyzők száma: 250.

A kis és nagypuskaverseny érdekessége, hogy azokban a kisgazdálányok is szép számmal indultak. Ebben a csoportban 12 díjat osztottak ki, a szép eredmény annak a jele, hogy a lányok is nagy kedvvel forgatják a puskát.

Az eredmények kitűnő munkáról tettek tanúságot. Csapatversenyben a helyi csapat lett az első. A rendezőség értékes díjakkal jutalmazta a győzteseket. A versenyeket jól sikerült bál követte.

A kitűnő rendezés Kabay András alsóberecki körjegyző érdeme. A verseny szakszerű lebonyolítása vitéz Teleki Sándor altanácsnok és vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabíró hozzáértését dicséri.

A verseny és a bál 200 pengős jövedelmét a karosi leventetthon céljaira fordítják.

A verseny eredménye:

Kispuskaversenyek.

Női verseny. 1. Solymosi Mária, 2. Tóth Mária, 3. Szabó Erzsébet.

Vendég női verseny. 1. Boda Béláné Sárospatak, 2. Fekete Zsuzsanna Bodroghalom, 3. Balogh Mária Bodroghalom.

Kispuska, mesterlövészek. 1. Dr. Ablonczy Endre, 2. Szabó György, 3. Boda Béla.

Lövészek, körzeti, vendég. 1. Kazup Mihály Karos, 2. Csomós Ferenc Saujhely, 3. Nyitrai Károly Sárospatak.

Ifjúsági verseny. 1. Kerékgyártó Károly Spatak, 2. Illés József Spatak, 3. Hradil Ágoston Saujhely, 4. Kerékgyártó Péter Tiszakarád, 5. Keresztesi László Saujhely.

Leventeverseny. 1. Schön Sándor Alsóberecki, 2. Molnár István Karos, 3. Tóth Miklós Felsőberecki.

Lövészek, körzeti. 1. Olchváry Miklós Alsóberecki, 2. Gecse András Karos, 3. Sipos Antal Karos.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága.

Szám: 2171/1937. kb.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi miniszter ur folyó évi szeptember hó 22-én 35.983/1937. XI. számú rendelete Zemplén vármegye közönsége részére a rudabányácska—károlyfalvai vicinális közút 3+000—6+000 km. szakaszának kiépítéséhez szükséges és a vonatkozó kimutatásban és helyszínrajzban feltüntetett ingatlanok és ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási jogot az 1881. évi XLI. tc. 1. §-a alapján, amennyiben a szükséges magánterületek megszerzésére irányuló barátságos egyezség nem vezetne eredményhez, biztosította.

Ennek alapján a kisajátításról szóló 1881. évi XLI. tc. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és e bizottság elnökének: *dr. Tóth Alajos* várm. tiszti főügyész, tagjainak: *Lehoczky Sándort* és *Goszleth Lajos* kir. műszaki tanácsost, jegyzőjének: *Biringer Gyulát* jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját **folyó évi október hó 28-ának 8 órájára** tűzzük ki, találkozási helyül a károlyfalvai Hangya melletti különtermet jelölöm ki.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Sátoraljaujhely megyei város városházánál, Sárospatak és Károlyfalva község előljáróságánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek helyi szokáshoz képest haladéknélkül értesítsenek. A közszemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és a vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók. Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemileg határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Sátoraljaujhely, 1937. október hó 7-én.

A kiadmányt hitelesítette
Garanyi János
várm. kiadó.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

987/43

Hadipuskaversenyek.

Vendégverseny. 1. Szabó István Pácin, 2. Gégény Sándor Saujhely, 3. Keresztesi László Saujhely.
Körzeti verseny. 1. Seres József Karos, 2. Borcsik Ferenc Karos, 3. Molnár Ferenc Karos.

LŐW MIHÁLY

főárusító tól

Vegyén sorsjegyet

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 9054/1937.

Tárgy: A vármegyei altiszti és szolgazemélyzet ruházattal való ellátása.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A vármegyei altiszti és szolgazemélyzetnek ruházattal leendő 1938. évi ellátására nyilvános versenyárgyalást hirdetek.

Szállítandó lesz 12 (tizenkettő) drb. posztóruha, 8 (nyolc) darab mikádóköpeny és 13 (tizenhárom) pár boxcipő és 4 darab bakancs.

Az egyenruha igazoltan magyar gyártmányu anyaga: sötétkék posztó. All egy piros parolis zubbonyból és egy pantalló nadrágból, a főispáni és alispáni tiszti hajduk részére készitendő zubbony mellén öt és a pantalló nadrágszárának alsó részén három vitézkötéssel. A vitézkötés zsinórnak színe: piros-sárga. A mikádóköpeny színe fekete.

A ruha, továbbá a mikádóköpeny mintája a vármegyei irodaigazgatónál megtekinthető.

Ajánlat tehető külön csak a szövetre és a hozzávalókra, mégpedig a vitézkötéshez szükséges zsinórral és a vitézkötés zsinórja nélkül, vagy csak az elkészítési munkára vitézkötéssel és vitézkötés nélkül, vagy pedig a teljesen kész ruhára beleértve a vitézkötést és vitézkötés nélkül.

Az ajánlat zárt borítékba helyezendő és ráirandó: „Ajánlat a vármegyei altiszti és szolgazemélyzet ruházattal való ellátására.” Az ajánlathoz, mely

folyó évi október hó 30-ik napján délelőtt 10 óráig

nyújtandó be az alispáni iktatóhivatalba, melléklendő a ruha, köpeny és zsinór és az elkészítéshez szükséges anyagok minta darabja, továbbá az Orsz. Társadalombiztosító Intézet illetékes kerületi pénztárának igazolványa arra vonatkozólag, hogy ajánlattevőnek nincs OTI járulék tartozása, vagy pedig egy nyilatkozat, melyben ajánlattevő beleegyezését adja, hogy a vállalat elnyerése esetén a keresetről benyújtandó számlája összegének 15%-a minden további megkérdezése nélkül levonható OTI járulék tartozásának törlesztésére.

Egyébként a szállító kötelezettségeire nézve a Közszállítási Szabályzat rendelkezései az irányadók.

Az ajánlatok felbontása folyó évi október hó 30-ik napján délelőtt 12 órakor történik és azon az ajánlattevők, vagy igazolt meghatalmazottaik megjelenhetnek.

A jelenlegi versenyárgyalás alá bocsátott ruházati cikkek folyó évi december hó 15-ig lesznek szállítandók és ugyanakkor a kereseti összegre vonatkozó számla is benyújtandó lesz.

Sátoraljaujhely, 1937. évi október hó 14-én.

Bornemisza Miklós sk.
alispán.

996/43

Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát
a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC
kések és műköszörűs
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)